

09. Juli 2017

## **Einladung Familienpicknick**

Liebe Gemeindemitglieder und Ihre Familien,

unser angekündigtes Familienpicknick findet

**in der Tiengener Hütte**

statt. Wir wollen uns bei hoffentlich gutem Wetter

**am 16. Juli ab 12:00 Uhr**

zum Grillen versammeln. Bei schlechtem Wetter können wir uns auch in der Hütte aufhalten. Es gibt einen Brunnen, eine Dixi Toilette (Baustellen WC).

Die Hütte befindet sich im südlichen Teil des Mooswaldes. Mit PKW leicht erreichbar. Bei der Nutzung des öffentlichen Verkehrsmittels sollen Sie ab Munzinger Straße mit dem Bus Linie 34 bis Keidel Mineral-Thermalbad fahren. Die Hütte ist vom Keidel Thermalbad in ca. 13 Gehminuten zu erreichen. Der Weg zur Hütte ist ausgeschildert.

Für diejenigen, die schlecht zu Fuß sind, bieten wir PKW-Transport vom Keidel-Thermalbad zur Tiengener Hütte und zurück.

### **Treffpunkt um 11:15 Uhr, Haltestelle Munzinger Straße Buslinie 34**

#### **Richtung Keidel Bad**

11:22, 11:52  
12:22, 12:52  
13:22, 13:52  
14:22, 14:52  
15:22, 15:52  
16:22, 16:52  
17:22, 17:52

#### **Fahrplan Buslinie 34**

##### **Richtung Munzinger Straße**

13:02, 13:32  
14:02, 14:32  
15:02, 15:32  
16:02, 16:32  
17:02, 17:32  
18:02, 18:32  
19:02, 19:32

Um eine telefonische Anmeldung im Sozialbüro Tel. 0761/556529630 wird gebeten.

\*\*\*

Die Israelitische Gemeinde Freiburg bietet ihren Gemeindemitgliedern und ihren Familien einen dreitägigen

### ***Gemeindefahrt nach drei Ländern: Deutschland, Niederlande, Belgien,***

*zum Thema „Auf den Spuren der jüdischen Geschichte“ 13. – 15. August 2017 an.*

Das Angebot ist für russischsprachige Teilnehmer gedacht, da alle Exkursionen auf Russisch erfolgen. Bei Interesse der nicht russischsprachigen Gemeindemitglieder bitte im Sozialbüro nachfragen Tel. 0761/556529630.

9 июля 2017

## **Приглашение Семейный пикник**

Дорогие члены общины и члены Ваших семей,

наш заранее объявленный общинный пикник состоится

**в Тингенер хютте (Tiengener Hütte).**

В надежде на хорошую погоду мы хотим встретиться на гриле

**в воскресенье, 16 июля с 12:00 ч..**

При плохой погоде мы можем укрыться в хижине. Имеется вода. Туалет (Dixi).

Хижина находится в южной части Моосвальда (Mooswald). До него легко добраться на автомобиле.

Общественным транспортом можно доехать на автобусе № 34 от остановки Munzinger Straße до остановки Keidel Mineral-Thermalbad. От Кайдельбада хижина находится в 13 минутах ходьбы. Просьба ориентироваться по указателям.

Тем, кто испытывает затруднения при ходьбе на большие расстояния, будет предоставлен транспорт только от остановки Кайдельбад до Тингенер Хютте и обратно.

**Время и место встречи:** 11:15 ч., остановка автобуса № 34 Мунцингер штрассе (Munzinger Straße)

Расписание движения автобуса №34

### **Munzinger Straße - Keidel Bad**

11:22, 11:52    15:22, 15:52  
12:22, 12:52    16:22, 16:52  
13:22, 13:52    17:22, 17:52  
14:22, 14:52

### **Keidel Bad - Munzinger Straße**

13:02, 13:32    17:02, 17:32  
14:02, 14:32    18:02, 18:32  
15:02, 15:32    19:02, 19:32  
16:02, 16:32

Регистрация по телефону в бюро по социальным вопросам 0761/556529630.

\*\*\*

Еврейская Община Фрайбурга планирует в августе трёхдневную автобусную поездку по еврейским местам в трёх странах. Все экскурсии будут проводиться на русском языке.

***Путешествие по трем странам: Германия, Нидерланды, Бельгия.***

***По следам еврейской истории.***

***13-15 августа 2017 г.***

Программа поездки:

#### **1 день, воскресенье 13 августа**

7:00 ч. - выезд из Фрайбурга в Аахен (485 км). Ориентировочное прибытие в Аахен 14:00 ч..

15:00-17:00 ч. - Экскурсия по Аахену. Размещение в отеле в Аахене.

#### **2 день, понедельник 14 августа**

Завтрак в отеле. 8:30 ч. выезд в Амстердам (240 км).

12:00-14:30 ч. - экскурсия по Амстердаму с посещением мест, связанных в еврейской историей Амстердама.

До 16:00 ч. - свободное время. 16:00-17:00 ч. - экскурсия-прогулка на кораблике по каналам Амстердама.

До 18:30 ч. - свободное время. 18:30 ч. - выезд в Аахен. Ориентировочное прибытие в Аахен 21:00 ч..

#### **3 день, вторник 15 августа**

Завтрак в отеле. Погрузка багажа в автобус. 9:00 ч. выезд в Льеж (Бельгия) 60 км.

10:00-11:30 ч. - экскурсия по Льежу. До 13:30 ч. - свободное время.

13:30 ч. - выезд во Фрайбург (470 км). Ориентировочное прибытие во Фрайбург - 20:30 ч..

Полная стоимость поездки на каждого участника группы в 50 человек -195 € в двухместном номере. Для членов общины и членов их семей, имеющих регистрацию IB (Israeliten Baden) стоимость поездки составит 145 €. В стоимость поездки входит:

- проживание в отеле 4\*\*\*\* в Аахене 2 ночи с завтраками
- транспортное обслуживание по всему маршруту – комфортабельный автобус
- экскурсионное обслуживание по всему маршруту
- прогулка на кораблике по каналам Амстердама

**Всех, кто желает участвовать в поездке, просим срочно зарегистрироваться у социального работника до 17.07.2017, по тел. 0761/556529630**

## Russischsprachige Israel-Reise der Israelitischen Gemeinde Freiburg

Die Israelitische Gemeinde Freiburg bietet ihren Gemeindemitgliedern und deren Familien die Teilnahme an einer Reise nach Israel an. Das Angebot richtet sich an russischsprachige Mitglieder, da die Führungen und Betreuung der Reisetilnehmer auf Russisch erfolgt. Die Anmeldung ist sowohl im Gemeindebüro als auch per Telefon möglich. Falls das Telefon nicht besetzt sein sollte, hinterlassen Sie bitte eine Nachricht am Anrufbeantworter.

### Programm und Preise

#### Netanya

Ca. 25 km nördlich von Tel Aviv hat sich aus der ursprünglichen Zitrusplantage ein beliebter Badeort mit schönem Sandstrand, Promenade mit Cafes, orientalischen Restaurants und einer großen russischsprachigen Gemeinde entwickelt. Hier ist auch das Zentrum der Diamantenindustrie. Egal, ob Sie sonnenbaden, schwimmen, reiten oder Tennis spielen wollen, in Netanya stehen Ihnen alle Möglichkeiten offen. Ausflüge in alle Städte und Gegenden Israels sind von Netanya aus gut zu erreichen.

#### Preis pro Person (Einzelzimmerzuschlag: EUR 259,00)

Ab 40 zahlenden Teilnehmern: <b>EUR 649,00</b>	bei 25 – 29 zahlenden Teilnehmern: <b>EUR 669,00</b>
bei 35 – 39 zahlenden Teilnehmern: <b>EUR 655,00</b>	bei 20 – 24 zahlenden Teilnehmern: <b>EUR 679,00</b>
bei 30 – 34 zahlenden Teilnehmern: <b>EUR 659,00</b>	bei 15 – 19 zahlenden Teilnehmern: <b>EUR 679,00</b>

#### Reisedaten

Hinflug: 20.11.2017, 07:20 – 12:25 Uhr, Basel/Freiburg – Tel Aviv

Rückflug: 27.11.2017, 13:20 – 16:55 Uhr, Tel Aviv – Basel/Freiburg

#### Ihr Hotel

20. – 27.11.2017, 7 Nächte, **Hotel Residence (\*\*\*)**, Netanya/Mittelmeerküste

Das Hotel liegt direkt gegenüber des Strandes mit einem atemberaubenden Blick auf das Meer und nur wenige Schritte vom öffentlichen Lift entfernt, der zu den wunderschönen Stränden von Netanya führt. Das Hotel verfügt über insgesamt 72 komfortable Zimmer, die meisten mit eigenem Balkon und atemberaubenden Blick über die israelische Küste. Die Gäste des Residence Hotels können den Swimmingpool des Schwesterhotels kostenfrei nutzen. Das Residence liegt nur wenige Gehminuten vom Stadtzentrum entfernt. Bar, 24-Stunden-Rezeption, Terrasse, Nichtraucherzimmer, behindertenfreundliche Zimmer / Einrichtungen, Aufzug, Heizung, koscheres Restaurant, Gepäckaufbewahrung, Klimaanlage, Kabelfernsehen, Tagungsräume, Parkplatz, Wäscheservice sind im Hotel verfügbar.

#### Eingeschlossene Leistungen

Linienflug mit Easyjet inklusive aller obligatorischen Steuern/Gebühren; 1 Gepäckstück bis max. 20 kg auf dem Flug; Empfang am Flughafen Ben Gurion bei Ankunft; Transfer bei An- und Abreise in Israel (Flughafen – Hotel – Flughafen); 7 Übernachtungen im Doppelzimmer in oben genannten Unterkunft; Verpflegung: 7 x Halbpension (Frühstück und Abendessen); Gepäckträgerkosten im Hotel bei Ankunft und Abreise

#### Nicht eingeschlossene Leistungen

Check-in muss bei der Easyjet vorab online erfolgen; optionale Tagesausflüge (siehe optionale Tagesausflüge); Reiseversicherungen (z. B. Auslandskrankenversicherung); landesübliche Trinkgelde für Reiseleitung, Busfahrer und Hotelpersonal; persönliche Ausgaben

#### Optionale Tagesausflüge

##### Tour A: Jerusalem: Ölberg, Altstadt und Holocaustmuseum Yad Vashem.

Panoramablick vom Ölberg, anschließend Fahrt zur Altstadt. Durch das Jaffa-Tor betreten Sie die Altstadt, um die alten Viertel der Stadt, das armenische und jüdische Viertel, der Cardo, die Klagemauer, das christliche Viertel, Via Dolorosa und die Kirche vom Heiligen Grab zu besuchen. Weiter geht es in die Neustadt, Sie besuchen die Knesset (Parlament) sowie das Holocaust-Museum Yad Vashem. Rückfahrt nach Netanya.

##### Tour B: Totes Meer mit Felsenfestung Masada (+ Seilbahn) und Baden im Toten Meer.

Sie reisen durch die Wüste Judäa zum Toten Meer, dem tiefsten Punkt der Welt - 400 Meter unter dem Meeresspiegel. Wir fahren mit der Seilbahn auf die Festung Masada, die letzte jüdische Festung im Kampf gegen die Römer. Wir besichtigen den Palast des Herodes, die Synagoge, und vieles mehr. Am achmittag Besuch in einem Spa am Toten Meer, mit all seinen Mineralien. Rückfahrt nach Netanya.

##### Tour C: Mittelmeerküste mit Besichtigung Tel Aviv/Jaffa, der Ausgrabungen von Caesarea

Wir fahren entlang der Küste nach Caesarea, wir besichtigen das römische Theater, die Stadt über dem Hafen, das Amphitheater und das Aquadukt. Wir fahren weiter nach Tel Aviv. Besichtigung der Altstadt Jaffa mit schönem Künstlerviertel. Anschließend Besuch der Neustadt Tel Avivs, mit Schwerpunkt auf Rothschild Blvd. und die Unabhängigkeitshalle. Rückfahrt nach Netanya.

#### Eingeschlossene Leistungen:

Busfahrten in klimatisiertem Reisebus ab/bis Hotel in Netanya; lizenzierte, russischsprachige Reiseleitung für den gesamten Tag; Eintrittsgelder entsprechend Programm. **Nicht eingeschlossene Leistungen:**

Mahlzeiten und Getränke; persönliche Ausgaben

#### Tour AJerusalem B – Totes Meer C – Mittelmeer

ab 30 Teilnehmern: <b>32,- EUR</b>	<b>59,- EUR</b>	<b>43,- EUR</b>
bei 25 – 29 Teilnehmern: <b>38,- EUR</b>	<b>67,- EUR</b>	<b>49,- EUR</b>
bei 20 – 24 Teilnehmern: <b>47,- EUR</b>	<b>78,- EUR</b>	<b>59,- EUR</b>
bei 15 – 19 Teilnehmern: <b>63,- EUR</b>	<b>95,- EUR</b>	<b>75,- EUR</b>

## Русскоязычная поездка в Израиль от Еврейской общины г. Фрайбург

Еврейская община Фрайбурга предлагает членам общины и их семей поездку в Израиль с программой на русском языке. Регистрация возможна в бюро Общины и по телефону, в том числе оставив сообщение на автоответчик.

### Программа и расценки

#### Нетания

Примерно в 25 км. к северу от Тель-Авива на побережье Средиземного моря расположен один из любимейших туристических курортов - город Нетания. В прошлом это крупный центр цитрусоводства, а сегодня - великолепное место пляжного отдыха, с удивительными пляжами (протяженностью 12км), красивым променадом, с большим количеством разнообразных отелей, баров, кафе, ресторанов и одной из самых многочисленных русскоговорящих общин. Нетания является также мощным центром алмазной индустрии. Кроме того, в Нетании развит активный отдых – туристы могут заниматься дайвингом, есть возможность поиграть в теннис и заняться другими видами спорта.

#### Цена на одного человека (Доплата за размещение в одноместном номере: **EUR 259,00**)

от 40 оплачиваемых участников: **EUR 649,00** 25 – 29 оплачиваемых участниках: **EUR 669,00**  
35 -39 оплачиваемых участниках: **EUR 655,00** 20 – 24 оплачиваемых участниках: **EUR 679,00**  
30 –34 оплачиваемых участниках: **EUR 659,00** 15 – 19 оплачиваемых участниках: **EUR 679,00**

#### Полет

внешний: 20.11.2017, 07:20 – 12:25 Uhr, Базель/Фрайбург -Тель-Авив

обратный рейс: 27.11.2017, 13:20 – 16:55 Uhr, Тель-Авив – Базель/Фрайбург

**Ваш отель:** 20. – 27.11., 7 ночей, **Гостиница Residence (\*\*\*)**, Нетания/побережье Средиземного моря

Отель находится прямо напротив пляжа, с захватывающим видом на море и в нескольких шагах от общественного лифта, ведущего к прекрасным пляжам Нетании. Отель имеет в общей сложности 72 комфортабельных номера, большинство с балконами и прекрасным видом на побережье Израиля. Гости отеля Residence могут пользоваться бассейном в соседнем отеле бесплатно. Резиденция находится в нескольких минутах ходьбы от центра города. Бар, 24-часовая стойка регистрации, терраса, номера для некурящих, номера для людей с ограниченными возможностями, лифт, кошерный ресторан, камера хранения багажа, кондиционер, кабельное телевидение, конференц-залы, парковка, услуги прачечной имеются в наличии отеля.

**Услуги, входящие в стоимость тура:** Перелет с а/к Easyjet, включая аэропортовые сборы; провоз багажа/максимальный вес одной единицы регистрируемого багажа до 20кг; встреча по прибытии в а/п Ben Gurion; трансфер по прибытии и отъезде в Израиле (Аэропорт - Гостиница - Аэропорт); 7 ночей в двухместном номере в отеле выше; питание: 7 х полупансион (завтрак и ужин); портье в отеле по прибытии и отъезде.

**Услуги, не входящие в стоимость тура:** Заблаговременная онлайн-регистрация на рейс а/к Easyjet; однодневные туры на выбор (смотри \*Однодневные туры на выбор); страхование путешествий (например, медицинское страхование); чаевые для гидов, водителей автобусов и персонала отеля; личные расходы

#### Однодневные туры на выбор

**Tour A: Иерусалим: Масличная/Елеонская гора, Старый город и музей Холокоста Яд ва-Шем.**

Панорамный вид с Елеонской горы, затем поездка в Старый город. Через Яффские ворота Вы входите в Старый город, чтобы посетить старый квартал города, Армянский и Еврейский кварталы, улицу Кардо, Стену Плача, Христианский квартал, Виа Долороза и Храм Гроба Господня. Далее Вы посетите Новый город, Кнессет (парламент) и Музей Холокоста Яд ва-Шем. Возвращение в Нетанию.

**Tour B: Мертвое море с каменной крепости Масада (канатная дорога) и купание в Мертвом море.**

Вы путешествуете через Иудейскую пустыню к Мертвому морю, самому «глубоколежащему» соленому озеру на Земле, находящемуся на 400 метрах ниже уровня Мирового океана. Вы поднимаетесь на канатной дороге в крепость Масада, которая стала последним еврейским оплотом в борьбе против римлян. Вы посетите дворец Ирода, синагогу и многое другое. Во второй половине дня - посещение СПА на Мертвом море, со всеми ее минералами. Возвращение в Нетанию.

**Tour C: Средиземноморское побережье с посещением Тель-Авива/Яффо и раскопок Кейсарии.**

Мы едем вдоль побережья в Кейсарию, посетим римский театр, город через гавань, амфитеатр и акведук. После Кейсарии вернёмся в Яффо, прогуляемся по улочкам Старого города и полюбуемся кварталом искусств. Далее мы отправимся в Новый город Тель-Авив, посетим бульвар Ротшильда и Индепенденс-холл (музей независимости Израиля). Возвращение в Нетанию.

**Услуги, входящие в стоимость тура:** Автобусные туры в кондиционированном автобусе от/до гостиницы в Нетании; лицензированный, русско-говорящий гид в течение всего дня; входные билеты по программе.

**Услуги, не входящие в стоимость тура:** питание и напитки; личные расходы

Tour	A – Jerusalem	B – Totes Meer	C - Mittelmeer
От 40:	<b>32,- EUR</b>	<b>59,- EUR</b>	<b>43,- EUR</b>
при 25 – 29:	<b>38,- EUR</b>	<b>67,- EUR</b>	<b>49,- EUR</b>
при 20 – 24:	<b>47,- EUR</b>	<b>78,- EUR</b>	<b>59,- EUR</b>
при 15 – 19:	<b>63,- EUR</b>	<b>95,- EUR</b>	<b>75,- EUR</b>



ISRAELITISCHE  
GEMEINDE  
FREIBURG  
K. D. Ö. R.

## Veranstaltungen Juli - August 2017

**G'ttesdienste zu Schabbat finden wie gewohnt statt.**

<b>Dienstag, 11.07.2017</b>	<b>Fasten vom 17. Tammus</b> Das Fasten des 17. Tammus (Schiwa'Assar beTammus), ist der Beginn der dreiwöchigen Trauerperiode zum Gedenken an die Zerstörung Jerusalems und der beiden Heiligen Tempel. Fastenbeginn: 03:06 Uhr Fastenende: 22:07 Uhr
<b>Montag, 24.07.2017</b>	<b>Rosch Chodesch Aw</b> mit dem G'ttesdienst um 09:30 Uhr
<b>Montag, 31.07.2017</b>	<b>Erew Tischa b'Aw</b> mit der Lesung der Megillat Echa /Kinot um 19:30 Uhr
<b>Dienstag, 01.08.2017</b>	<b>Tischa b'Aw</b> mit der Lesung der Megillat Echa / Kinot um 09:30 Uhr. Das Fasten am Tischa b'Aw beginnt um 21:06 Uhr endet um 21:41 Uhr
<b>Dienstag, 22.08.2017</b>	<b>Rosch Chodesch Elul</b> mit dem G'ttesdienst um 09:30 Uhr

Liebe Gemeindemitglieder,

Die Hohen Feiertage beginnen am 20.09.2017 mit Rosch haSchana 5778 und dauern bis Freitag Abend, den 13.10.2017 Simchat Tora.

Die Informationen bezüglich der Hohen Feiertage erhalten die Gemeindemitglieder mit dem gesonderten Brief.

Die Berichte über unsere Veranstaltungen im Jahre 2017 können die Gemeindemitglieder auf unserer Homepage lesen: <http://jg-fr.de/id-2017.html>.

Aufgrund der Sanierungs- und Bauarbeiten im Synagogengebäude sind Änderungen vorbehalten.



ISRAELITISCHE  
GEMEINDE  
FREIBURG  
K. D. Ö. R.

## *Анонс мероприятий Июль - Август 2017*

**Б-гослужения на Шаббат будут проводиться как обычно.**

<b>Вторник, 11.07. 2017г</b>	<b>Пост 17 Таммуза</b> Пост 17 Таммуза (Schiwa'Assar beTammus) является началом траурного периода в память о разрушении Иерусалима и о разрушении Первого и Второго Храмов Начало поста: 03:06 ч. Окончание поста: 22:07 ч.
<b>Понедельник, 24.07.2017</b>	<b>Рош Ходеш Ав</b> Б-гослужение в 09.30 ч.
<b>Понедельник, 31.07.2017</b>	<b>Канун Тиша Б'Ав</b> Чтение Мегилат Эйха / Кинот в 19:30 ч.
<b>Вторник, 01.08.2017</b>	<b>Тиша Б'Ав</b> Чтение Мегилат Эйха / Кинот в 09:30 ч. Пост Тиша Б'Ав Начало поста: 21:06 ч. Окончание поста: 21:41 ч.
<b>Вторник, 22.08.2017</b>	<b>Рош Ходеш Элул</b> Б-гослужение в 09.30 ч

Дорогие члены общины,

Еврейские Высокие торжества начинаются в этом году 20 сентября с Рош ХаШана 5778 и продлятся до вечера пятницы 13.10.2017, до праздника Симхат Тора.

Информацию о предстоящих праздниках члены общины получают в дополнительном письме.

Отчёты о наших мероприятиях за весь год 2017 Вы найдёте на нашем сайте: <http://jg-fr.de/id-2017.html>.

По причине ремонтно-строительных работ возможны изменения в расписании мероприятий.